

UTILITY BILL HELP



联系公用事业公司并申请制定付款计划

如果您认为自己无法按时履行付款计划，请不要同意。一旦错过付款，您可能会面临被停供的风险。

明尼苏达州的所有居民都享有法律保护，但即使在冬季，也不存在自动禁止停供的规定。您必须主动联系电力或天然气供应商，并申请制定付款计划。每个人在法律上都有权获得一份考虑家庭经济状况及任何特殊情况的付款计划。公用事业公司必须与每一位客户进行一对一沟通，安排一份可负担的还款时间表。

如果无法达成一致，请联系明尼苏达州公共事业委员会（MN PUC）

651-296-0406 | 1-800-657-3782 | consumer.puc@state.mn.us

如果公用事业公司提出的付款计划超出您的承受能力，请不要勉强接受。您可以转而联系 MN PUC 的消费者事务办公室，由他们的工作人员协助在您与公用事业公司之间就付款计划进行协调与调解。PUC 提供口译服务



如有进一步问题，或需要帮助降低未来能源账单，请联系公民公用事业委员会（CUB）

651-300-4701 | 844-646-6282 | contact@cubminnesota.org

CUB 是一家非营利性的消费者权益倡导组织，面向明尼苏达州的所有居民提供服务，不论其公民身份或移民身份（尽管组织名称如此）。CUB 的所有服务均免费提供。CUB 通常不提供口译服务。



UTILITY BILL HELP



联系公用事业公司并申请制定付款计划

如果您认为自己无法按时履行付款计划，请不要同意。一旦错过付款，您可能会面临被停供的风险。

明尼苏达州的所有居民都享有法律保护，但即使在冬季，也不存在自动禁止停供的规定。您必须主动联系电力或天然气供应商，并申请制定付款计划。每个人在法律上都有权获得一份考虑家庭经济状况及任何特殊情况的付款计划。公用事业公司必须与每一位客户进行一对一沟通，安排一份可负担的还款时间表。

如果无法达成一致，请联系明尼苏达州公共事业委员会（MN PUC）

651-296-0406 | 1-800-657-3782 | consumer.puc@state.mn.us

如果公用事业公司提出的付款计划超出您的承受能力，请不要勉强接受。您可以转而联系 MN PUC 的消费者事务办公室，由他们的工作人员协助在您与公用事业公司之间就付款计划进行协调与调解。PUC 提供口译服务



如有进一步问题，或需要帮助降低未来能源账单，请联系公民公用事业委员会（CUB）

651-300-4701 | 844-646-6282 | contact@cubminnesota.org

CUB 是一家非营利性的消费者权益倡导组织，面向明尼苏达州的所有居民提供服务，不论其公民身份或移民身份（尽管组织名称如此）。CUB 的所有服务均免费提供。CUB 通常不提供口译服务。

